

會議即將開始，  
敬請稍候，  
謝謝您！



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 入籍程序：如何成為美國公民



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 入籍程序

## 討論項目：

- 入籍資格規定
- 面試
- 入籍宣誓儀式
- 問題與回答



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services



# 入籍資格規定



- 提出申請時需年滿18歲
- 成為永久居民的時間
- 在美國連續居住的時間
- 在美國實際居留的時間
- 在申請所在地居住的時間
- 良好的品德
- 懂得英文
- 了解美國歷史及政府
- 效忠美國憲法



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 入籍資格規定

申請人在提出 N-400入籍申請時，必須年滿 18 歲，且必須是法定的美國永久居民。



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 入籍資格規定

## 成為永久居民的時間

申請人在提出 N-400 入籍申請時，必須在美國持有永久居民身份至少 5 年。

如果申請人是符合美國公民配偶的資格規定，則必須在美國持有永久居民身份至少 3 年。



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 入籍資格規定

## 連續居住

「連續居住」是指申請人必須依照規定，在美國境內連續居住一段時間。長期離開美國，可能會中斷申請人連續居住的時間。

- 如果離開美國的時間，介於 6 個月到 1 年之間，可能會中斷連續住在美國的時間，除非申請人可以提出符合連續居住規定的證明。
- 如果在規定的連續居住期間內，離開美國的時間超過 1 年以上，可能會中斷申請人連續住在美國的時間。



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 入籍資格規定

## 實際居留

「實際居留」是指申請人實際身在美國的時間。這是計算申請人在規定期間內，實際身在美國的總天數。

- 「實際居留」的規定時間，依申請人的入籍資格而異。
- 由於「實際居留」的時間計算是用累積式的，因此到美國境外旅行會中斷累積的天數。



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 入籍資格規定

## 在申請所在地居住的時間

- 申請人必須在美國移民局的轄區或州內至少住3個月，才可在當地提出入籍申請。
- 年滿 18 歲以上的學生，可以在就學所在地申請入籍；如果學生的經濟來源仍依靠父母，也可以在父母居住所在地提出申請。



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 入籍資格規定

## 良好的品德

- 在法律規定期間內和入籍宣誓前，申請人必須有「良好的品德」。
- 在法律規定期間內，某些犯罪行為將被視為缺乏良好品德的實例。
- 法律規定期間依申請人的入籍資格而異。



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 入籍資格規定

## 教育規定

申請人必須證明：

- 能了解英文，並能讀、寫及說英文
- 了解美國歷史及政府（又稱為「公民知識」）

有些申請人因為年齡和成為永久居民的時間，  
可以豁免考英文。

有些申請人經醫學鑑定，因生理或精神損傷，  
而無法符合教育規定，可以提出  
N-648 殘障豁免醫療證明，以申請豁免考試。



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 入籍資格規定

## 豁免考英文的規定

在提出 N-400 入籍申請時...

申請人是	以永久居民的身分， 居住在美國的時間有	申請人 <b>不需要</b> 考	申請人需要
50 歲	20 年	英文測驗	以自選的語言考公民知識
55 歲	15 年	英文測驗	以自選的語言考公民知識
65 歲	20 年	英文測驗	以自選的語言考精簡版的公民知識



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 入籍資格規定

## 殘疾例外

有些申請人經醫學鑑定，因生理或精神損傷，而無法符合教育規定，可以提出 N-648 殘障豁免醫療證明，以申請豁免考試。

- 特定的醫療人員必須根據申請人的健康狀況，判斷申請人是否可以豁免考試。
- 根據申請人的健康狀況，或許可以豁免英文及公民知識測驗，或兩者其中之一。

OMB No. 1615-0060; Expires 10/31/10  
**N-648, Medical Certification  
for Disability Exceptions**

(The "APPLICANT ATTESTATION" below) must be completed by a licensed medical professional or a licensed clinical psychologist. (See instructions)

APPLICANT ATTESTATION (Type or print clearly in black ink)			USCIS USE ONLY
I certify that I have examined:			This N-648 is:
Middle Name	Alien Registration Number		<input type="checkbox"/> Sufficient
U. S. Social Security Number			<input type="checkbox"/> Insufficient
State	Zip Code		<input type="checkbox"/> Continued/RFE
Date of Birth	Gender		Reviewer
	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female		Location & Date



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 入籍資格規定

## 支持美國憲法

- 申請人必須表示願意支持並保衛美國憲法和法律。
- 申請人必須在入籍典禮中，宣誓依附並效忠美國及美國憲法。



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 面試

- 申請人必需宣誓。
- 美國移民局官員審核 N-400，並判決申請人是否符合入籍資格的規定。
- 進行入籍考試。若申請人未通過考試的任何部分，仍有第二次機會可以重考沒通過的部分。
- 若需要其他資料才能證明符合入籍的資格，移民局官員會提供申請人書面要求，以繼續審核的程序。



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 入籍宣誓儀式

## 宣誓效忠

- N-400 被批准後，移民局會安排入籍儀式，以宣誓效忠美國。
- 申請人必須宣誓效忠美國後，才算正式入籍成為美國公民。
- 入籍儀式當天會核發公民證書，以做為公民的證明。



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 移民局網站: WWW.USCIS.GOV



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

Home | Español | Blog | Archive | Index

Search

Search

FORMS

表格

NEWS

RESOURCES

LAWS

OUTREACH

ABOUT US

HEADLINES

USCIS Improves Processing for Naturalization and Citizenship Forms

## CASE STATUS

Enter your receipt number

Check Status

## USCIS Chinese-Language

輸入收據號碼以  
查詢申請現況

## INFOPASS

- Schedule a FREE Appointment  
Remember to keep your PIN

預約時間到移民局  
辦事處免費查詢資

## I WANT TO

- Contact USCIS
- Take the Naturalization Self Test

- File my Application Online (e-Filing)
- Get a Passport

## Find

- A USCIS Office

## Green Card

我要  
•與移民局聯繫  
•自己練習入籍考試

Green Card Through a Job



## Citizenship

Citizenship Through Naturalization  
Citizenship Through Parents  
The Naturalization Test  
Citizenship Resource Center

## ALERTS

- Relief for Nationals from Central America Stranded in the U.S. Due to Extreme Flooding
- Tips for Foreign Nationals Impacted by Civil Unrest or Natural Disasters

## EMPLOYMENT VERIFICATION

- I-9 Central
- E-Verify Home page
- Self Check

## MOST SEARCHED FORMS

- Apply for Citizenship (Form N-400)
- Apply for a Green Card (Form I-

# 公民公共教育及認知推廣計劃



…推廣對美國公民的權利、責任及重要性的認知，以及提供永久居民及移民服務機構，免費的入籍準備資源。



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 公民資源中心：

<http://www.uscis.gov/citizenship>

U.S. Citizenship and Immigration Services

Home | Contact Us | E-mail Updates

Search  SEARCH

HOME **LEARNERS** TEACHERS ORGANIZATIONS OTHER RESOURCES

**Citizenship Resource Center**  
USCIS launches the Citizenship Public Education and Awareness Initiative  
View advertisements and outreach materials.

LEARNERS TEACHERS ORGANIZATIONS

Welcome Teachers

了解入籍、申請公民、準備公民考試、在您的社區何處尋求幫助、參加資訊講座等等…



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

# 公民資源中心:

<http://www.uscis.gov/citizenship>

## Study Materials for the Civics Test

There are 100 civics questions on the naturalization test. During your naturalization interview, you will be asked up to 10 questions from the list of 100 questions. You must answer correctly at least six (6) of the 10 questions to pass the civics test. Several study tools are available to help you prepare. To get started, see the materials below.

Under each section below, select **See All** for additional products.

公民知識卡及  
公民知識教材

### Videos



**The USCIS Naturalization Interview and Test**  
Short video providing an overview of the naturalization process and test.



16:00 | 04/05/11  
Download WMV file  
(33.9 MB)



**A Promise of Freedom**  
**An Introduction to U.S. History and Civics for Immigrants**  
Video highlighting U.S. history, civics, and the rights and responsibilities of citizenship.



12:06 | 02/10/11  
Discussion booklet (1.4 MB)

### Publications



#### Civics Flash Cards

Easy-to-use downloadable flash cards containing each of the 100 civics (history and government) questions and answers on the naturalization test.



Download file (6.9 MB) | 01/07/11



#### Learn About the United States Quick Civics Lessons

Study booklet containing short lessons based on each of the 100 civics questions and answers on the naturalization test.



Download file (1.5 MB) | 07/18/11

# 公民資源中心:

<http://www.uscis.gov/citizenship>



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

[Home](#) | [Contact Us](#) | [E-mail Updates](#)

SEARCH

HOME

LEARNERS

TEACHERS

ORGANIZATIONS

OTHER RESOURCES

[Home](#) > [Other Resources](#) > [Information in Other Languages](#)

Print This Page

## Information in Other Languages

Several USCIS publications and resources are available in other languages. See below for a list of languages and available materials.

### Chinese

[100 Civics Questions and Answers \(Chinese version\)](#)

Official list of civics questions and answers for the naturalization test.

中文公民知識  
試題與答案

[A Promise of Freedom: An Introduction to U.S. History and Civics for Immigrants Video \(Chinese captions\)](#)

Video highlighting U.S. history, civics, and the rights and responsibilities of citizenship.

如果提問題:

- 若您在網上看現場轉播，請寄問題到  
[uscis-live@dhs.gov](mailto:uscis-live@dhs.gov)
- 若您在電話上，請按 \*  
1 錄下您的名字後，在  
線上稍候。



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

Public.Engagement@dhs.gov

感謝您的參與



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services